
ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

1₍₁₈₎

ВЕСНА — ЛЕТО
2013

Журнал основан в 2004 году

Выходит 2 раза в год

В НОМЕРЕ:

ПУБЛИКАЦИИ

- Е.И. Кычанов. Тангутский документ инв. № 6164 из коллекции ИВР РАН 5
- Дай Юань гурун-и судури (История Великой Небесной империи). Фрагмент тетради IV. Перевод с маньчжурского языка Л.В. Тюрюминой, под редакцией и с предисловием Т.А. Пан Имру' аль-Кайс. Му'аллака. Перевод с арабского и комментарий Ф.О. Нофала 9 24
- Имруулькайс. Муаллака. Литературный перевод с арабского языка А.А. Доличиной, предисловие Вал.В. Полосина 33
- Сутра Махаяны, именуемая «Наставление [касательно] предсказания, [данного царю] Аджитасене». Предисловие и перевод с санскрита М.И. Воробьевой-Десятковской, С.Х. Шомахмадова 39
- «Повесть о земле Бали» — «искусственная» хроника начала XIX в. Перевод с малайского языка и вступительная статья Л.В. Горяевой 51
- «Апта-ваджрасучи-упанишада» («Полная упанишада об Алмазной игле»). Предисловие, транслитерация, перевод с санскрита и комментарии С.Л. Бурмистрова 65

ИССЛЕДОВАНИЯ

- А.Л. Хосроев. Новый Завет в коптском «Апокалипсисе Петра» (*Nag Hammadi Codex VII. 3: 70.13–84.14*) 79
- Ю.А. Иоаннесян. Некоторые аспекты «возвращения», или «второго пришествия» в религиозных учениях 83
- И.А. Алимов. Заметки о сяошо: «Юй линь» 99
- Н.С. Яхонтова. Санскритско-тибетско-монгольские параллели: эпитеты рек 109
- Р.Ю. Почекаев. «Закон» Мандухай-хатун для ойратов и особенности развития монгольского права в «темные века» 123
- И.Т. Канева. Вставные предложения (на материале текстов позднешумерского периода) 138



<i>И.С. Гуревич.</i> Грамматическая стилистика буддийских текстов: синтаксические ресурсы (связка 是; анафора и эпифора)	149
<i>Д.В. Цолин.</i> Перифрастические формы императива и юссива в арамейском языке таргумов	159

ИСТОРИОГРАФИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

<i>М.А. Гизбулаев.</i> Сира в арабской литературе Дагестана. Арабская рукопись XVIII в. «Васаил ал-лабиб 'ала фадаил ал-хабиб»	170
<i>С.М. Якерсон.</i> Карасубазарский кодекс «Поздних Пророков» в собрании ИВР РАН (D 62). Заметки к его истории, локализации и датировке	176
<i>О.В. Дьякова, А.Л. Ивлиев.</i> Первый эпитафический памятник мохэской культуры (некрополь Монастырка-3)	190
<i>Мунхцэцэг Энхбат.</i> Маньчжурская «парная надпись» из коллекции Национальной библиотеки Монголии	198

КОЛЛЕКЦИИ И АРХИВЫ

<i>В.Ф. Минорский.</i> Курды — потомки мидян. Публикация, предисловие и комментарии <i>З.А. Юсуповой</i>	206
<i>С.И. Марахонова.</i> Институт Гарвард-Яньцзинь и образовательная политика США в Азии в 1930–1950-е годы (по источникам архивов Кембриджа, США)	212
<i>Т.В. Ермакова, Е.П. Островская.</i> Анонимный перевод первой главы трактата Васубандху (IV–V вв.) «Абхидхармакоша» из Архива востоковедов ИВР РАН	223
<i>С.С. Сабружова.</i> Образцы буддийских грамот из коллекции архивных материалов А.М. Позднеева	236
<i>М.В. Фионин.</i> Греческая рукопись D-227 из собрания ИВР РАН (археографический анализ)	242
<i>Морисита Нобуко.</i> Практические сведения для поиска арабских и персидских рукописей в разных странах (на англ. яз.)	247
<i>Е.В. Гусарова.</i> Вячеслав Михайлович Платонов (1941–2012) — исследователь эфиопских рукописей	258

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

<i>А.В. Зорин.</i> Первые петербургские тибетологические чтения	274
<i>В.В. Щеткин.</i> «Невские чтения»: международный симпозиум в честь 120-летия со дня рождения Н.А. Невского	276
<i>А.В. Зорин.</i> V Международный семинар по тибетологии в Пекине	278
<i>Т.В. Ермакова.</i> Шестые всероссийские востоковедные чтения памяти О.О. Розенберга	282
<i>С.Ю. Рыженков.</i> Четвертая международная конференция «Культура Семи мудрецов из бамбуковой рощи» 第四届“竹林七賢文化”國際學術研討會. КНР, Юньтайшань 雲台山 (24–25 ноября 2012 г.)	286
<i>Т.А. Пан.</i> Немецко-русская рабочая конференция по изучению Центральной Азии, 14–15 марта 2013 г., Берлин (Германия)	289

На четвертой сторонке обложки:

Еврейская библия из коллекции ИВР РАН, шифр D-62

Над номером работали:

Г.О. Ковтунович
А.А. Ковалев
О.В. Мажидова
О.В. Волкова
А.Е. Танчарова
Е.А. Проница

РЕЦЕНЗИИ

Юрий Рерих: Живое наследие. Материалы к биографии. Вып. 1: Сборник статей и интервью. — М., ГМВ, 2012. — 224 с., илл. (<i>И.В. Кульганек</i>)	291
<i>Т.Г. Скороходова.</i> Бенгальское Возрождение: Очерки истории социокультурного синтеза в индийской философии Нового времени. — СПб.: Петербургское востоковедение, 2008. — 320 с. (<i>С.Л. Бурмистров</i>)	293
<i>С.Ф. Ольденбург.</i> Этюды о людях науки / Отв. ред. С.Д. Серебряный; сост., автор предисл. и коммент. А.А. Вигасин. — М.: РГГУ, 2012. — 478 с. (<i>Е.П. Островская</i>)	297

IN MEMORIAM

© Российская академия наук, 2013
© Институт восточных рукописей РАН, 2013

Евгений Иванович Кычанов (1932–2013) (<i>И.Ф. Попова</i>)	303
Евгений Александрович Серебряков (1928–2013) (<i>Д.И. Майцкий</i>)	307

Е.В. Гусарова

**Вячеслав Михайлович Платонов (1941–2012) —
исследователь эфиопских рукописей***

Статья посвящена Вячеславу Михайловичу Платонову (1941–2012), востоковеду, филологу, знатоку классического эфиопского языка (геэза) и амхарского (в особенности староамхарской его разновидности), книжной традиции и истории Эфиопии. На заре своей научной карьеры он стал жертвой политических репрессий, но, несмотря на это, сумел реализовать себя как крупнейший в истории отечественной науки эфиопист-рукописник. Источниками информации о нем стали архивные документы из Отдела архивных документов РНБ, его публикации и неизданные работы, в том числе черновики, отчеты о работе в ГПБ, а затем в РНБ, личные впечатления его коллег, друзей, членов семьи и учеников, одним из которых посчастливилось быть автору этих строк.

Ключевые слова: Вячеслав Платонов, отечественная эфиопистика, изучение эфиопских рукописей, репрессированное востоковедение, Российская национальная библиотека и ее сотрудники.

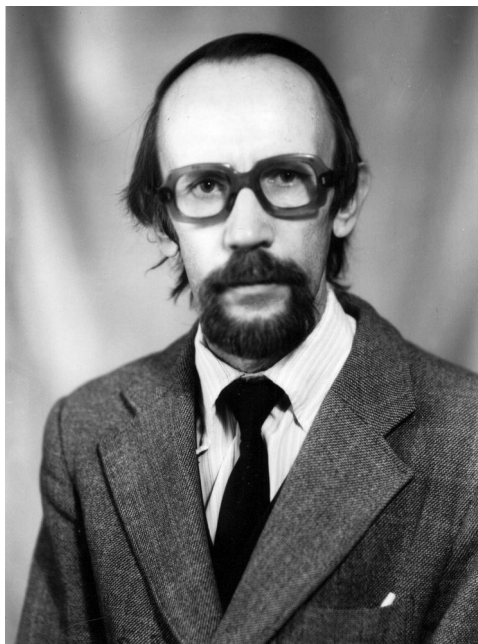
I. Краткий биографический очерк

Вячеслав Михайлович Платонов (илл. 1) родился в Ленинграде 14 января 1941 г. Его отец, Михаил Иванович, был коммунистом, двадцатипятилетним и работал аккумулятором в Ленинградском морском порту. Придерживаясь на протяжении долгих лет атеистических убеждений, он обратился к Богу после вопиюще несправедливого ареста сына. Мать, Раиса Васильевна, глубоко религиозная женщина, происходившая из крестьянской семьи, работала продавцом в отделе электротоваров универмага «Нарвский». Родители В.М. Платонова родились в Тверской области. Там, у своей мамы, в ее родной деревне, Вячеслав провел годы войны. У В.М. Платонова были родные брат и сестра. Сам он с нежной любовью относился к деду по маминой линии и все школьные и университетские каникулы проводил в деревне Коровкино Краснохолмского района Калининской области. Обращаясь к воспоминаниям детства, В.М. Платонов любил рассказывать, как дед сшил ему, еще маленькому, хромовые сапожки и купил балалайку. Дед в сталинские годы был «раскулачен» и приговорен к десяти годам лагерей. Наказание он отбывал в Калинин. Причиной «раскулачивания» стала лошадь в хозяйстве многодетной семьи, состоявшей из старшего сына и восьми дочерей¹.

В 1958 г. В.М. Платонов поступил на кафедру африканистики восточного факультета Ленинградского государственного университета (ныне СПбГУ). С этого момента и навсегда в его жизнь, научные и профессиональные интересы прочно вошла

* При подготовке статьи использованы архивные материалы Российской национальной библиотеки.

¹ Данная информация стала доступной из личных бесед с вдовой, дочерью и старшей внучкой В.М. Платонова. Внучке Таисии девять лет, она частично знает эфиопский силлабарий, которому обучал ее дедушка.



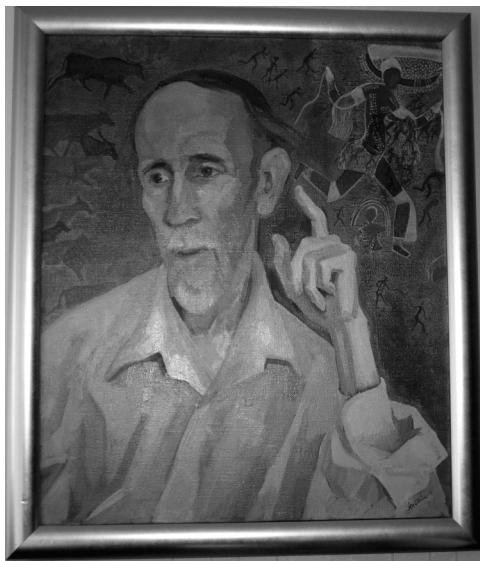
Илл. 1

Вячеслав Михайлович Платонов в расцвете своих творческих сил
(фотография предоставлена его вдовой
Людмилой Алексеевной Платоновой)

далекая и загадочная христианская страна — Эфиопия. На кафедре африканистики он изучил амхарский язык и основной язык эфиопских рукописей — геэз, который он совершенствовал во время годичной стажировки в Университетском колледже в Аддис-Абебе. Геэз на кафедре, судя по всему, преподавал известный эфиопский литератор Асефа Габра Марьям. К сожалению, в энциклопедической статье Г.А. Балашовой данный эпизод биографии А.Г. Марьяма никак не освещен (Balashova, 2003, p. 359). По окончании университета в 1963 г. В.М. Платонов был оставлен в аспирантуре при кафедре, на которую 15 октября 1966 г. был зачислен ассистентом², и там же он преподавал классический эфиопский язык.

Как православный человек и удивительно цельная личность, В.М. Платонов вместе со своими единомышленниками не мог не замечать духовную нищету и паразитическое идеологическое лицемерие режима, под властью которого находилась в те годы наша страна. Еще во время учебы в университете он увлекся идеями духовного возрождения России. Существует мнение, что он глубоко уважал Б.А. Тураева (1868–1920), историка Древнего Востока и родоначальника классической эфиопистики в России, и разделял не только многие его научные концепции, но и его религиозно-философские убеждения. Об этом рассказывают и ныне здравствующие свидетели этих событий. Так или иначе, руководствуясь подобными взглядами, В.М. Платонов вступил в созданное в 1964 г. тайное общество «Всероссийский социал-христианский союз освобождения народа», ставившее своей конечной целью свержение советской

² Был уволен с этой должности 20 февраля 1967 г. по ст. 47, п. «Д» КЗОТ РСФСР.



Илл. 2

Портрет В.М. Платонова кисти В.А. Аноповой
(оригинал хранится в семье Платоновых)

власти (Дэнлоп, 1975). Основателем ВСХСОН был выпускник восточного факультета, семитолог Игорь Вячеславович Огурцов, а в составе Общества оказались не только его единомышленники с исторического и восточного факультетов ЛГУ, но и представители более широких кругов ленинградской интеллигенции. (Заглядывая вперед, отметим, что И.В. Огурцов лично присутствовал на прощании с В.М. Платоновым в Петербургском крематории 30 декабря 2012 г. и на заупокойной службе по нему в Александро-Невской лавре 4 февраля 2013 г., на 40-й день после кончины.) Однако КГБ раскрыло деятельность ВСХСОН: в феврале 1967 г. В.М. Платонов был арестован. 5 апреля 1968 г. он был осужден на семь лет заключения в лагерях строгого режима по статьям 70, ч. 1, и 72 УК РСФСР. Арест В.М. Платонова и обыск состоялись в той же самой квартире, где впоследствии он жил со своей семьей до конца своих дней. Наказание он отбывал в Мордовии и Пермской области, где, несмотря на крайне суровые условия содержания, политзаключенные, следуя традициям, заложенным еще в сталинском ГУЛАГе, тайно занимались самообразованием. В 1969–1971 гг. В.М. Платонов участвовал в голодовках (Васильков, 1993, с. 241) против жестких порядков, установленных лагерной администрацией по отношению к заключенным, за что к лагерному сроку ему был добавлен еще год административной ссылки (Люди и судьбы, 2003, с. 303).

После выхода из заключения В.М. Платонов был направлен в Эстонию, в г. Тарту, где ему было предписано отбывать ссылку (Васильков, с. 241–242). Там ему пришлось работать маляром на стройке³. Непосредственно перед ссылкой, в 1974 г., он познакомился со своей будущей супругой Людмилой Алексеевной Старостиной, которая работала вместе с его матерью в универмаге «Нарвский». В 1975 г., после возвращения из Тарту, они поженились. В.М. Платонов самым трепетным образом от-

³ Проработал там с 8 сентября 1974 г. по 9 мая 1975 г., сначала в должности помощника маляра.

носился к жене и дочери, родившейся в 1977 г., а впоследствии и к внукам. Свекровь его дочери, Валентина Акимовна Анопова, член Союза художников, написала его портрет со стилизованным в африканском стиле задним планом, который висит на стене его квартиры (илл. 2).

В СССР бывший политзаключенный не мог заниматься преподавательской деятельностью, да и публиковаться было не так просто. 4 августа 1975 г. он начал работать на Ленинградском судостроительном заводе им. А.А. Жданова, где в его обязанности входила покраска трюмов. 20 октября 1976 г. он уволился с завода по собственному желанию.

Затем ему удалось устроиться на работу в Государственную публичную библиотеку им. М.Е. Салтыкова-Щедрина, директором которой в тот период являлся Л.А. Шилов (1928–2006), в Отдел литературы на языках стран Азии и Африки. Это произошло при содействии Д.А. Ольдерогге (1903–1987)⁴, основателя отечественной африканистики и одного из учителей В.М. Платонова, который с 1946 г. до своей кончины заведовал кафедрой африканистики в ЛГУ. В этом отделе он проработал почти до конца своей жизни. Сначала его зачислили на временную работу, на должность старшего библиотекаря, о чем сделана отметка в его личной карточке⁵. 9 марта 1977 г. он был переведен в постоянный штат в той же должности (приказ № 105-к от 24.03.1977).

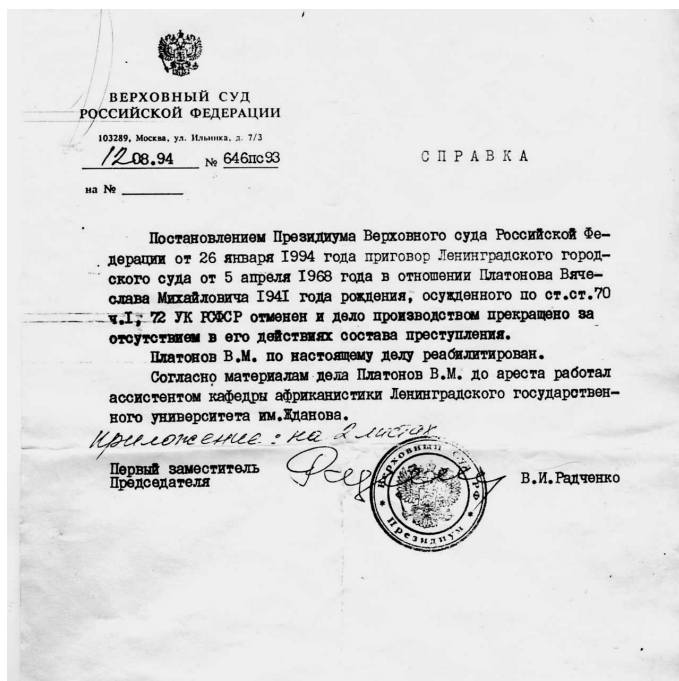
14 ноября 1980 г. В.М. Платонова премировали в размере 20 руб. за доклады на научных конференциях ГПБ и 19 марта 1987 г. — в размере 75 руб. Какие именно это были доклады, установить не удалось. С 1 января 1985 г. он был переведен на должность старшего редактора, а с 1 мая 1990 г. — на должность редактора I категории. В связи с введением в бюджетных учреждениях России Единой тарифной сетки (ЕТС) его перевели на должность ведущего библиотекаря 11-го разряда, главного библиотекаря 12-го разряда и затем 13-го разряда ЕТС⁶. 26 января 1994 г. В.М. Платонов решением Верховного Суда Российской Федерации был реабилитирован (илл. 3). В 2002 г. награжден почетной грамотой Министерства культуры и Профсоюза работников культуры. Несколько раз ему присваивалось звание «Отличник библиотечной работы». Последняя запись в личной карточке сделана 9 августа 2004 г., ею заканчивается послужной список В.М. Платонова: «Уволен по собственному желанию п. 3 ст. 77 Трудового кодекса РФ (в связи с переходом на пенсию по возрасту)».

После ухода из библиотеки В.М. Платонов читал лекции и руководил дипломными работами бакалавров эфиопской филологии на кафедре африканистики. В 2005–2007 уч. гг. он отказался от преподавания и остался рецензентом магистерских диссертаций. У магистров эфиопской филологии сложилась трудная ситуация в связи с безвременной кончиной д.и.н. С.Б. Чернецова (1943–2005). Свой преподавательский долг Платонов видел в том, чтобы довести студентов до окончания их обучения. Он охотно принимал студентов для консультаций дома, где среди его книг стояла рамка с его фотографией с группой эфиопской филологии 2001–2005 уч. гг., подаренная

⁴ См.: Чернецов, 2002, с. 539.

⁵ Что касается точного времени принятия его на работу, то тут имеются некоторые несоответствия. Приказом № 365-к от 1 ноября 1976 г. он был зачислен на временную работу. Однако данная запись датирована 1 июня 1976 г. На лицевой же стороне карточки в графе 11 «Общий стаж работы в ГПБ» стоит дата 11 ноября 1976 г., зачеркнутая карандашом. Рядом приписано 10 января 1977 г., что является датой повторного принятия В.М. Платонова на временную работу в ГПБ. 31 декабря 1976 г. он был уволен в связи с окончанием срока временной работы (приказ № 476-к от 29.12.1976). 10 января 1977 г. он вновь зачислен на ту же должность на временную работу (приказ № 9-к от 04.01.1977).

⁶ Даты назначения В.М. Платонова на данные должности имеют значительные разночтения в личной карточке РНБ и трудовой книжке.



Илл. 3

Справка о реабилитации В.М. Платонова
(оригинал хранится в домашнем архиве семьи Платоновых)

студентами своему учителю (илл. 4). За рецензиями ребята также ездили к нему домой, так как состояние здоровья не позволяло ему присутствовать на защитах лично. Во многом благодаря консультациям В.М. Платонова выпускник кафедры африканистики 2007 г. М.Г. Заболотских смог перевести со староамхарского и опубликовать в академическом журнале хронику царствования императора Эфиопии Феодора II, на которой была основана его курсовая работа за третий год обучения в бакалавриате (Заболотских, 2008).

В последние два года работы в библиотеке (2003–2004), судя по записям в личной карточке, В.М. Платонов все чаще официально брал выходные за свой счет. Состояние его здоровья к тому моменту значительно ухудшилось. Он страдал астмой и другими легочными заболеваниями. С 2001 по 2005 г. автор этих строк проходила обучение на кафедре африканистики восточного факультета СПбГУ и посещала занятия В.М. Платонова по амхарскому языку и языку геэз. Он часто болел, и поэтому наши уроки неоднократно прерывались на срок до месяца, а иногда и больше. Тем не менее он неустанно носил студентам книги и материалы из своей личной библиотеки, среди которых были главы его незаконченной и неопубликованной монографии в машинописном варианте под заголовком «Эфиопская рукописная книга». В.М. Платонов ходил на работу в библиотеку и преподавал в университете до тех пор, пока ему позволяло здоровье. Такой волевой человек, как он, шел проводить занятия, если был в состоянии перешагнуть порог своей квартиры, держа в руках старый, сильно потрепанный кожаный портфель.



Илл. 4

В.М. Платонов с группой студентов кафедры эфиопской филологии 2001–2005 учебных годов (первый слева в первом ряду — В.М. Платонов, вторая справа во втором ряду — Е.В. Гусарова); фотография из домашнего архива Е.В. Гусаровой

В последний раз мы разговаривали с ним по телефону перед моей командировкой в Эфиопию для участия в XVIII Международной конференции эфиопских исследований, проходившей 29 октября — 3 ноября 2012 г. в г. Дире Дава в Эфиопии. Он интересовался судьбой своих выпускников, их профессиональной и научной деятельностью. Радовался, что не все ушли из науки и молодое поколение продолжает изучение Эфиопии в России. Просил привезти из Эфиопии приправу из перца *барбэре*. Когда я позвонила ему после возвращения, он уже находился в больнице с приступом астмы. Семья ждала, что его выпишут перед Новым годом. Однако 27 декабря 2012 г. В.М. Платонов скончался на семьдесят втором году жизни в больнице № 26 Санкт-Петербурга.

II. Обзор научной деятельности и публикаций в хронологическом порядке

В.М. Платонов посвящал много времени работе с эфиопскими рукописями, хранящимися в Санкт-Петербурге. В ряде статей он описал эфиопские рукописи из фонда РНБ. И хотя его публикации немногочисленны, они отражают его личностные качества как ученого и специалиста в своей области. Посредством этих работ В.М. Пла-

тонов донес до нас тот огонь классической академической эфиопистики, который зажег еще Б.А. Тураев.

Им был составлен и в 1996 г. опубликован каталог эфиопских рукописей, дополнивший, в свете новых поступлений, уже существующий каталог Б.А. Тураева, изданный в 1906 г. (Тураев, 1906). В ряде статей он описал эфиопские рукописи из коллекций Санкт-Петербурга. Ниже мы подробно рассмотрим публикации и выступления В.М. Платонова, которые отражают его деятельность как ученого и исследователя эфиопской рукописной традиции.

Первая публикация В.М. Платонова представляла собой тезисы доклада, с которым он выступил на научной конференции восточного факультета ЛГУ 1964/65 уч. г., и была посвящена трем течениям в эфиопской историографии и трем типам сочинений, которые им соответствуют: «пространным хроникам», «Краткой хронике» и «Интерполированной хронике» (Платонов, 1965).

Первая полноценная статья В.М. Платонова была посвящена «краткой хронике» — одному из жанров эфиопской историографии, сложившемуся в монастырской среде (Платонов, 1966а). К нему относится серия текстов, имеющих между собой те или иные отличия по содержанию и объему и описывающих основные события истории Эфиопии. В данной работе В.М. Платонов приводит описание всех известных ему рукописей, содержащих сочинения этого жанра. В Санкт-Петербурге это Эф. 29 — «История царей» и Эф. 30 — «Родословие царей» из собрания ЛО ИНА (ныне — ИВР РАН). Данная хроника частично была издана Рене Бассе (Basset, 1881). В работе приводятся оригинальный текст (неизданной части хроники Эф. 30) и ее перевод на русский язык. Основные выводы, касающиеся того, как один из переломных периодов эфиопской истории — нашествие Ахмада Граня — представлен в различных редакциях «Краткой хроники», нашли отражение в тезисах доклада В.М. Платонова, прочитанного им 9 июня 1966 г. в ходе научной сессии восточного факультета ЛГУ 1965/66 уч. г. (Платонов, 1966б).

Кандидатская диссертация, которую В.М. Платонов так и не защитил, была непосредственно связана с темой, рассмотренной в статье, упомянутой выше. Она посвящена исследованию личности и творчества Алаки Лемлема, выдающегося эфиопского священнослужителя и историографа, скончавшегося между 1902 и 1904 гг. По словам ныне покойного С.Б. Чернецова, она была дописана и лежала в одной из папок среди его бумаг. Остается надеяться, что она будет все-таки обнаружена, ведь архив В.М. Платонова пока полностью не разобран.

В.М. Платонов выделялся высоким уровнем научного языка в рамках академической традиции. Он давал текстам блестящий филологический анализ, а его переводы отличались незаурядным стилем, имитировавшим язык исторического повествования XIX в. Здесь я приведу для наглядности часть его перевода «Краткой хроники» Алаки Лемлема:

«Спустился царь в Эннарья. И обратил Эннарья в христианскую веру. В 34-й год держал царь Сарца Дэнгэль совет относительно похода в Дамот Великий, область Гибе, чтобы сразиться с боран. И пришли монахи — знатоки будущего и сказали ему: „О царь! Воздержись от этого похода, ибо не будет это для тебя хорошо...“» (Платонов, 1966, с. 45–46).

Статья, посвященная тексту сочинения «Мацхафа тарик», была подготовлена и опубликована в «Ученых записках Тартуского государственного университета» во время пребывания В.М. Платонова в ссылке в Тарту (Платонов, 1976).

10 - VI - 74.

Дорогой Север!

Получил твоё письмо,
и затем и 4 экземпляра
твоей статьи с эр. картинками.
Большое спасибо.
Перевод того варианта
ФСНЧ: 11756, который
содержится в ОДФдЧ: 764
я тебе высылаю.
Можешь им пользоваться
по своему усмотрению. Возможно
и обнаружится некоторое
расхождение с текстом.
Если, тогда их и в самом
деле можно будет привести
в реферат или в footnotes
как угодно. Во всяком случае,
гашеточная расчлорровка
сделанная За-Домини (sic!
вот уже кого зарекомендовали
этим названием, и кто!)
явно пригодится. Слва.

Илл. 5.

Письмо В.М. Платонова С.Б. Чернецову от 10.06.1974
(страница блокнота из домашнего архива С.Б. Чернецова,
переданного в ИВР РАН)

Фотокопию этого произведения В.М. Платонов привез из Аддис-Абебы в 1963 г. В нем он, в частности, нашел описание путешествия Александра Македонского в Иерусалим Небесный, текст которого, однако, впервые издал не он, а С.Б. Чернецов, сопроводив его английским переводом. В своей статье он ссылается на то, что получил этот текст от В.М. Платонова (Chernetsov, 1999). В 2003 г. вышла еще одна статья об этой рукописи, подготовленная В.М. Платоновым в соавторстве с С.Б. Чернецовым (Платонов, Чернецов, 2003).

Будучи коллегами по преподавательской деятельности на кафедре африканистики в СПбГУ и близкими друзьями, С.Б. Чернецов и В.М. Платонов часто проводили совместно научные изыскания, советовались друг с другом и писали статьи в соавторстве. Доказательством этого может служить потерянный блокнот, найденный мною при

разборе архива С.Б. Чернецова среди его книг и бумаг, переданных его вдовой, М.В. Рождественской, в ИВР РАН. Содержание блокнота представляет собой перевод «Проповедей архангелу Рагуилу», являющихся частью текста «Мацхафа тарик». За переводом следует письмо, электронная копия которого здесь приводится. Оно датировано 10.06.1974 и имеет неофициальный дружеский характер (илл. 5).

В следующей своей работе В.М. Платонов совместно с С.Б. Чернецовым (Платонов, Чернецов, 1987) обобщил весь свой богатый опыт работы с эфиопскими рукописями, прежде всего из коллекций ИВР РАН (тогда — ЛО ИВ АН СССР) и РНБ (тогда — ГПБ им. М.Е. Салтыкова-Щедрина). Он дал их детальную кодикологическую характеристику, рассказал, как они изготавливались, как хранились, сколько стоили и пр. Кроме того, в этой работе им кратко, но четко описана система традиционного эфиопского образования. Двухтомник «Рукописная книга в культуре народов Востока» был задуман и выполнен в результате работы востоковедов Ленинградского отделения Института востоковедения АН СССР. Он имел и имеет до сих пор колоссальное значение для исследователей рукописей как справочник и учебник. Эфиопская часть этого проекта не была бы осуществлена без участия В.М. Платонова⁷. Один из разделов, посвященный традиционному образованию в Эфиопии, В.М. Платонов позднее существенно расширил и опубликовал в виде статьи (Платонов, 1991).

Сосредоточившись на изучении рукописного наследия Эфиопии, В.М. Платонов не утратил интереса к традиционной историографии этой страны, о чем свидетельствует его статья о трактате «Слава царей» (*Кэбра Нагаст*), в которой рассмотрены основные положения изложенного в этом произведении династического мифа (Платонов, 1986).

В.М. Платонов принял участие в трех выпусках Восточного сборника, издаваемого Отделом рукописей РНБ. В 4-м выпуске помещена статья «Заметки об эфиопских рукописях ГПБ...» (Платонов, 1990). В ней приведено краткое описание пяти эфиопских рукописей из собрания РНБ, не вошедших в каталог Б.А. Тураева (Тураев, 1906). Это описание в расширенном виде впоследствии составит соответствующую часть его каталога эфиопских рукописей (Платонов, 1996). В работе описаны следующие рукописи: «Магические молитвы» (Эф.н.с. 20), «Сборник богослужебный» (Эф.н.с. 21), «Четвероевангелие» (Эф.н.с. 22), «Синаксарь на первую половину года» (Эф.н.с. 23) и «Евангелие от Иоанна» из собрания Крачковского, № 78.

Во второй части статьи описаны документы эфиопского монастыря в Иерусалиме, помещенные на свободных от основного текста листах рукописи «Четвероевангелия» (шифр Дорн 612) и датированные XV в. (Dorn 1852, р. 553–557). Документы представляют собой описи имущества данного монастыря. Единственная публикация В.М. Платонова на иностранном языке представляет собой англоязычную версию этой статьи (Platonov, 1994).

Среди рукописей Санкт-Петербурга находится эфиопский синаксарь, и В.М. Платонов не мог не уделить ему внимание, так как он представляет собой важный источник по истории Эфиопской церкви и истории Эфиопии в целом. Синаксарь Коптской церкви ок. 1400 г. был переведен с арабского языка на язык геэз. Затем к нему стали присоединять дни памяти местных эфиопских святых и зачастую их краткие жития. Текст не был унифицирован и содержит значительные разночтения в различных рукописях. В.М. Платонов в своей работе (Платонов, 1993) описывает общую историю формирования эфиопского синаксаря. Далее, на примере рукописи «Синаксарь на первую половину года» (Эф.н.с. 23 из рукописного фонда РНБ), приобретенной

⁷ За подготовку данного раздела сборника «Рукописная книга в культуре народов Востока» В.М. Платонов в 1988 г. был премирован в размере 90 руб.

Б.А. Чемерзиным⁸ в Эфиопии, он расписывает жития упомянутых в ней святых по отдельным периодам в истории Эфиопии и Эфиопской церкви. В заключении он показывает, что синаксарь может быть рассмотрен как самостоятельный дополнительный источник, к которому должен обращаться историк этой страны.

Эта статья В.М. Платонова имеет тем большее научное значение, что в критическом издании эфиопского синаксаря, публикацию которого в *Patrologia Orientalis* начал в 1907 г. И. Гвиди (Guidi, 1907) и завершил в 1997 г. Ж. Колен (Colin, 1997), собственно эфиопское агиографическое наследие по большей части проигнорировано, так как издатели, следуя общепринятой в научной среде тенденции, выбрали самые ранние рукописи синаксаря, в которые эфиопские краткие жития еще не успели попасть.

Не так много информации удалось отыскать касательно выступлений В.М. Платонова с научными докладами. Хронологически они относятся к 1990-м годам. Данные временные рамки обусловлены тем, что информация о них, любезно мне предоставленная, содержалась в рабочих отчетах, хранящихся у нынешнего заведующего ОЛСАиА Ю.П. Вартанова, занимающего эту должность с 1997 г. Сведения о деятельности В.М. Платонова на этом поприще в предыдущий период времени нам недоступны.

15 сентября 1993 г. он выступил на юбилейной Международной конференции Отдела рукописей, редкой книги и картографии и Отдела литературы стран Азии и Африки, посвященной 40-летию отделов (Санкт-Петербург, БАН, 14–15 сентября 1993 г.), с докладом «Магические свитки из Эфиопии», материалы которого вошли позже в его статью по данной проблематике (Платонов, 1995).

В январе 1994 г. В.М. Платонов выступил на Юбилейной научной конференции РНБ с докладом «Традиционные библиотеки в Эфиопии». Под тем же заголовком в 1999 г. вышла его очередная статья (Платонов, 1999)⁹.

В апреле 1998 г. он выступал на конференции в Православном Палестинском обществе с докладом «Церковные и монастырские библиотеки средневековой Эфиопии».

В последние годы работы в РНБ он, видимо, не участвовал в научных конференциях, по крайней мере сведений об этом не имеется.

Вернемся к публикациям, прежде всего к фундаментальной для петербургской эфиопистики работе В.М. Платонова — каталогу эфиопских рукописей Санкт-Петербурга (Платонов, 1996).

В нем он представляет описание всех рукописей государственных собраний Санкт-Петербурга, не вошедших в вышеупомянутый каталог Б.А. Тураева, так как они поступили в городские коллекции позднее. В 1990 г. он описал пять рукописей, поступивших в РНБ; затем 39 рукописей (31 кодекс, 2 фрагмента и 6 свитков) и 59 писем из Санкт-Петербургского филиала Института востоковедения (ныне ИВР) Российской академии наук, 41 единицу хранения из фондов МАЭ РАН¹⁰ (10 кодексов, 19 магических свитков и 12 документов)¹¹. В заключение приводится описание магического свитка из личной коллекции С.Б. Чернецова, приобретенного им в

⁸ Чемерзин Б.А. — поверенный в делах России в Эфиопии с 1910 по 1914 г. Рукопись была пожертвована им Императорской Публичной библиотеке.

⁹ Его первая публикация, специально посвященная данной теме, увидела свет семью годами раньше (Платонов, 1992).

¹⁰ Из них 2 кодекса и 19 магических свитков были ранее описаны С.Б. Чернецовым (см.: Чернецов, 1975).

¹¹ За исключением вошедшей в каталог Б.А. Тураева рукописи № 4055–4.

Эфиопии в 1967 г. и поступившего в РНБ в 2006 г., после смерти С.Б. Чернецова¹². Описание рукописей включает в себя кодикологический анализ, содержание основных сочинений, замечания о приписках, владельцев, если таковые имеются, особые примечания, краткая история поступления рукописи в коллекции учреждений. Каталог дополнен указателем эфиопских терминов, заглавий произведений, имен собственных и географических названий. Также приведены перечни датированных кодексов, текстов на амхарском языке, кодексов с миниатюрами, указатель шифров рукописей в соответствии с их номерами в данном каталоге, что значительно облегчает работу исследователя. В заключении также опубликованы изображения соответствующих листов рукописей, на которых встречаются оригинальные эфиопские печати, первая из которых, «Четвероевангелие» (Эф.н.с. 22), хранится в РНБ.

Три статьи В.М. Платонова вышли в журнале «Христианский Восток» (тома 3, 4 и 5 новой серии). В первой из них (Чернецов, Платонов, 2002) описана рукопись Эф. 27 из фондов ИВР РАН, содержащая текст, названный «Книга уничтожения лжи» в соответствующей приписке на языке геэз в колофоне, составленном священником Такла Хайманотом, сыном Такла Эгзиз. Этот священник является автором и самого текста, записанного в небольшую бумажную книжицу в 1831 г. Известно, что он перешел в католичество и сведения о нем попали в Европу. В работе рассмотрены обстоятельства жизни Такла Хайманота, приведшие к написанию сочинения, изданы текст сочинения (на амхарском языке) и его русский перевод. Кажется странным, что ни В.М. Платонов, ни его соавтор не отметили в этой статье, что рукопись Эф. 27 поступила в собрание Б.А. Тураева в 1920 г. из коллекции барона Давида Гинзбурга, о чем говорит соответствующая вклейка с его экслибрисом на первом развороте переплета рукописи. Нужно отметить, что внимание исследователей обычно привлекает еврейская часть собрания этого ориенталиста, коллекционера, мецената, тогда как оно включало в себя рукописи и книги и на других восточных языках. В своем каталоге В.М. Платонов сообщает лишь о том, что в 1920 г. рукопись была приобретена Б.А. Тураевым и составила часть его частной коллекции (Платонов, 1996, с. 16).

В работе, посвященной переплетам эфиопских рукописей (Платонов, 2003а), В.М. Платонов подробно описывает материальную сторону и процесс создания эфиопского рукописного переплета, его разновидности, варианты украшений, тиснений по коже и орнаментов. В работе изучены и подробно описаны переплеты 15 рукописей из фондов РНБ (Дорн 613, Эф.н.с. 1, 3, 8, 10, 15, 17, 21, 22, 23; СПбДА Б II 19, 39; СПбДА Б III 9, 10, 16).

Следующие две статьи, первая из которых опубликована в сборнике, посвященном столетию со дня рождения Д.А. Ольдерогге, содержат воспоминания об основателе отечественной африканистики, который с 1946 г. заведовал кафедрой африканистики в ЛГУ и в трудный момент не остался безучастным к дальнейшей судьбе В.М. Платонова (Платонов, 2003б; Платонов, 2005)¹³.

В.М. Платонов, будучи знатоком истории Эфиопской церкви и ее обрядовой стороны, хорошо знакомый с рукописными текстами и традиционной поэзией *кэне*, написал в соавторстве с А.А. Ткаченко статью для «Православной энциклопедии», посвященную эфиопской гимнографии (Платонов, Ткаченко, 2006).

Очередная совместная работа В.М. Платонова и С.Б. Чернецова была посвящена эфиопской рукописи 125, XVIII фонда Конти Россини из собрания Accademia Nazionale dei Lincei (Платонов, Чернецов, 2006), описанной Стефаном Стрельцыным

¹² Ныне хранится в Отделе рукописей РНБ под шифром Эф.н.с. 30.

¹³ Следует отметить, что они весьма схожи, но не идентичны по содержанию.

(Strelcyn, 1974). В работе приводится эфиопский текст сочинения, озаглавленного «Различия в вере между эфиопами и русскими» с переводом на русский язык и сравнительно кратким описанием.

Одну из своих статей, кажется последнюю в списке его публикаций, В.М. Платонов посвятил памяти академика И.Ю. Крачковского (1883–1951) (Платонов, 2009). В ней автор описывает научную деятельность академика, знатока арабских рукописей и истории арабской литературы. Интересовала его и Эфиопия. В студенческие годы он факультативно изучал язык геэз, историю и литературу этой страны у Б.А. Тураева. Благодаря своей многогранной деятельности и заграничным командировкам И.Ю. Крачковский собрал обширную и ценнейшую библиотеку, посвященную не только арабистике, но и другим областям востоковедения, в том числе эфиопистике. Эфиопская часть этой коллекции составляла около 200 единиц хранения. В.М. Платонов систематически описывал материалы, посвященные Эфиопии, в составе мемориальной библиотеки И.Ю. Крачковского, переданной впоследствии РНБ.

Из-за того негативного влияния, которое лагеря строгого режима и статус политзаключенного оказали на состояние здоровья В.М. Платонова и на возможность его занятий научной деятельностью, он написал и опубликовал не так много работ и часто работал в соавторстве. Выйдя на пенсию, он старался больше времени посвящать семье, занимался внуками.

В последние годы работы в РНБ В.М. Платонов трудился над составлением расширенного каталога эфиопских рукописей. Он планировал включить в него рукописи из коллекций Санкт-Петербурга и несколько рукописей, обнаруженных в г. Иваново. В Областном краеведческом музее г. Иваново хранится коллекция восточных рукописей, о которой стало известно из двух публикаций: Каталога выставки, проводившейся в 1903 г.¹⁴, и отчета Н.П. Рождественского о командировке в г. Иваново в 1952 г. (Рождественский, 1954). Позднее была опубликована статья В.М. Загребина, посвященная рукописному собранию этого музея (Загребин, 1982), в которой упоминаются рукописи на восточных языках: еврейском, арабском, турецком, персидском, — а также самаритянские и две эфиопские рукописи. Видимо они и привлекли внимание исследователя эфиопской книжности. Большая часть коллекции принадлежала основателю музея — фабриканту Д.Г. Бурылину. Многие рукописи на восточных и западноевропейских языках, хранящиеся в музее, он лично привез из поездки по Западной Европе, Азии и Африке в 1913–1914 гг.

В.М. Платонов часто говорил об этой работе, необходимости довести ее до конца и проблеме с компьютерным набором. В 2001 г. он планировал отправиться в командировку в Москву и поработать с данными рукописями, но так и не смог поехать. Затем он отказался от планов изучения рукописей в г. Иваново и на очередном обсуждении в отделе так сформулировал новое название будущей работы: «Каталог эфиопских рукописей библиотек Санкт-Петербурга». В декабре 2003 г. говорилось о 60 готовых страницах работы и о еще не обработанном материале (59 ед. хр. в ИВР РАН и 9 ед. хр. в РНБ).

Результатом многолетней исследовательской и преподавательской деятельности В.М. Платонова стало не только создание ряда незаурядных работ, внесших ценный вклад в изучение Эфиопии, но и воспитание нескольких поколений эфиопистов, выпускников кафедры африканистики восточного факультета СПбГУ.

¹⁴ Каталог выставки древностей и редкостей из собрания Д.Г. Бурылина. Иваново-Вознесенск, 1903.

В.М. Платонов на протяжении многих лет трудился над написанием монографии под названием «Эфиопская рукописная книга». Частично ее содержанию отвечают статьи В.М. Платонова, посвященные эфиопской рукописной книге. Он писал эту работу на основе рукописей, представленных в коллекциях Санкт-Петербурга и, в частности, в Отделе рукописей РНБ. Этот труд был им завершен, перепечатан на машинке, но не был издан. На сегодняшний день мы имеем полную версию этой монографии. Перед нами стоит задача отредактировать ее в соответствии со стандартами современного научного издания, произвести компьютерный набор и подобрать иллюстрации, таким образом подготовив ее к печати. Доведение этого труда до публикации — наш долг перед В.М. Платоновым, незаурядным специалистом, талантливым исследователем эфиопских рукописей, филологом, знатоком истории этой страны, посвятившим свою жизнь науке об Эфиопии и ее книжной традиции.

Досадно, что для В.М. Платонова, крупнейшего эфиописта-рукописника в российской науке после Б.А. Тураева, не нашлось места на страницах биобиблиографического словаря отечественных востоковедов, очевидно в силу официального характера этого справочника¹⁵. Надеюсь, что данная мемориальная статья хотя бы частично восполнит этот пробел.

Особую благодарность хотелось бы выразить вдове В.М. Платонова — Людмиле Алексеевне — за предоставленную нам возможность ознакомиться с его личным архивом и библиотекой. Также я благодарю заведующего ОЛСАиА Ю.П. Вартанова за его участие и содействие в сборе информации и М.В. Рождественскую, вдову С.Б. Чернецова, передавшую личный архив покойного мужа в ИВР РАН, за ее помощь в подготовке данной публикации.

Список литературы

Труды В.М. Платонова

(включая работы, написанные в соавторстве)

- Платонов В.М.* Три течения в эфиопской историографии // Филология и история стран зарубежной Азии и Африки. Тезисы научной конференции восточного факультета. 1964/1965 уч. год. [Л.]: Издательство Ленинградского университета, 1965. С. 75–76.
- Платонов В.М.* «Краткая хроника» Алаки Лемлема по рукописи ЛО ИНА Эф. 30 // *Africana VI. Культуры и языки народов Африки.* М.; Л., 1966а. С. 36–51 (Труды Института этнографии им. Н.Н. Миклухо-Маклая АН СССР, XC).
- Платонов В.М.* Мусульманское нашествие 1527–1543 гг. и Краткая эфиопская хроника // Филология и история стран зарубежной Азии и Африки. Тезисы докладов научной конференции восточного факультета. 1965/1966 уч. года. [Л.]: Издательство Ленинградского университета, 1966б. С. 87–89.
- Платонов В.М.* «Мацхафа тарик» по рукописи Национальной библиотеки в Аддис-Абебе — «B-36, The Book of History» // *Töid Orientalistica Alalt.* Труды по востоковедению. *Oriental Studies III. Tartu Riikliku Ülikooli Toimetised.* Ученые записки Тартуского государственного университета. *Acta et commentationes Universitatis Tartuensis* 392. Tartu, 1976. С. 25–40.
- Платонов В.М.* Кэбра Нагаст (Основные идеи эфиопского династического романа XIV в.) // Палестинский сборник. Вып. 28 (91): История и культура Ближнего Востока древнего и раннесредневекового времени. Л., 1986. С. 45–50.

¹⁵ См., в частности, первое и последнее его издания (Милибанд, 1975; Милибанд, 2008, II).

- Платонов В.М., Чернецов С.Б.* Эфиопская рукописная книга // Рукописная книга в культуре народов Востока. Книга первая. М., 1987. С. 201–240 (Культура народов Востока. Материалы и исследования).
- Платонов В.М.* Заметки об эфиопских рукописях ГПБ. [I]: Пять неописанных эфиопских рукописей ГПБ. [II]: Документы эфиопского монастыря в Иерусалиме (XV в.) // Восточный сборник [ГПБ]. Вып. 4. Л., 1990. С. 80–91.
- Платонов В.М.* Традиционное образование в Эфиопии // Страны и народы Востока. Вып. XXVII: Африка (География, история, культура, экономика). М., 1991. С. 221–244.
- Платонов В.М.* Средневековые эфиопские библиотеки // Национальная библиография, издательская деятельность и библиотечное дело в странах Азии и Африки. Сб. научных трудов СПб.: Библиотека РАН, 1992. С. 132–153.
- Платонов В.М.* Эфиопский синаксарь на первую половину года (Эф.н.с. 23) как источник по истории Эфиопии // Восточный сборник [ГПБ]. Вып. 5. СПб., 1993. С. 156–179.
- Платонов В.М.* Эфиопские магические свитки (Изготовление, виды и функции) // Африка: культура и общество (исторический аспект). Материалы выездной сессии Научного совета, состоявшейся в Санкт-Петербурге 4–6 мая 1994 г. М., 1995. С. 85–92.
- Платонов В.М.* Эфиопские рукописи в собраниях Санкт-Петербурга. Каталог. СПб.: Издательство РНБ, 1996.
- Платонов В.М.* Традиционные библиотеки в Эфиопии // История библиотек. Исследования, материалы, документы. Вып. 2. СПб.: Издательство РНБ, 1999. С. 156–173.
- Чернецов С.Б., Платонов В.М.* «Книга уничтожения лжи, возведенной на праведного абуну Иакова» Такла Хайманота Такла Эгзиэ — одно из первых произведений амхарской литературы // Христианский Восток. Новая серия. Т. 3(IX). СПб.; М.: Издательство «Алетейя», 2002. С. 172–268.
- Платонов В.М.* Переплеты эфиопских рукописей и их художественное оформление (по материалам рукописных собраний Санкт-Петербурга) // Восточный сборник [РНБ]. Вып. 6. СПб., 2003а. С. 207–239.
- Платонов В.М.* Из воспоминаний студенческих лет // Дмитрий Алексеевич Ольдерогге в письмах и воспоминаниях. СПб., 2003б. С. 36–44.
- Платонов В.М., Чернецов С.Б.* Еще раз о воздушном путешествии Александра Великого из Иерусалима в рай и обратно // Православный Палестинский сборник. Вып. 100. М., 2003в. С. 164–171.
- Платонов В.М.* Дмитрий Алексеевич Ольдерогге (из воспоминаний студенческих лет) // Воспоминания выпускников Восточного факультета Ленинградского (Санкт-Петербургского) государственного университета послевоенных лет. СПб., 2005. С. 106–115.
- Платонов В.М., Ткаченко А.А.* Эфиопская гимнография (раздел в статье «Гимнография») // Православная энциклопедия. Т. XI: Георгий–Гомар. М., 2006. С. 510.
- Платонов В.М., Чернецов С.Б.* «Различия в вере между эфиопами и русскими» — краткий меморандум неизвестного эфиопского католика конца XIX века // Христианский Восток. Новая серия Т. 4 (X). М.: Издательство «Индрик», 2006. С. 322–331.
- Платонов В.М.* И.Ю. Крачковский как эфиопист и его библиотека по эфиопистике // Христианский Восток. Новая серия Т. 5(XI), 2003–2008. М.: Издательство «Индрик», 2009. С. 53–67.
- Platonov V.* Notes on the Ethiopian Manuscripts in the Russian National Library (St. Petersburg) // St. Petersburg Journal of African Studies, Nr 2, 1994. P. 171–182.

Прочие работы

- Васильков Я.В.* Востоковеды Публичной библиотеки — жертвы репрессий // Восточный сборник [ГПБ]. Вып. 5. СПб., 1993. С. 231–245.
- Люди и судьбы. Библиографический словарь востоковедов – жертв политического террора в советский период (1917–1991) / Издание подготовили Я.В. Васильков и М.Ю. Сорокина. СПб.: «Петербургское востоковедение», 2003.
- Дэнлон Дж.* (составитель). ВСХСОН: Программа. Суд. В лагерях и тюрьмах. Париж, 1975.

- Заболотских М.Г.* Хроника царя царей Эфиопии Феодора II, написанная Алекой Вольдэ Мариамом. Пер. и коммент. // Письменные памятники Востока, 2(9), осень–зима 2008 г. С. 67–103.
- Загребин В.М.* Рукописи Ивановского областного краеведческого музея (Обзор коллекции и краткое описание древнейших кириллических рукописных книг) // Археографический ежегодник за 1981 год. М., 1982. С. 264–270.
- Каталог выставки древностей и редкостей из собрания Д. Г. Бурлыгина. Иваново-Вознесенск, 1903.
- Милюбанд С.Б.* Биобиблиографический словарь советских востоковедов. М.: Главная редакция восточной литературы Издательства «Наука», 1975.
- Милюбанд С.Б.* Востоковеды России. XX — начало XXI века. Биобиблиографический словарь. В 2-х книгах. Кн. II: Н–Я. М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2008.
- Рождественский Н.П.* Отчет об археографической командировке в г. Иваново // Труды Отдела древнерусской литературы. Т. 10. М.; Л., 1954. С. 485–492.
- Тураев Б.* Эфиопские рукописи в С.-Петербурге (Памятники эфиопской письменности, III) // Записки Восточного отделения Императорского Русского археологического общества. Т. XVII. СПб., 1906. С. 115–248, табл. I–IV.
- Чернецов С.Б.* К шестидесятилетию Вячеслава Михайловича Платонова // Христианский Восток. Новая серия. Т. 3 (IX). СПб.; М.: Издательство «Алетейя», 2002. С. 537–541.
- Чернецов С.Б.* Описание эфиопских рукописных амулетов («магических свитков») из собрания МАЕ // Из культурного наследия народов Америки и Африки. Сб. Музея антропологии и этнографии. Т. 31. Л., 1975. С. 208–226.
- Balashova G.* Asäffa Gäbrä Maryam // Encyclopaedia Aethiopica. Vol. 1: A–C / Ed. by S. Uhlig. Wiesbaden, 2003.
- Basset R.* Études sur l'histoire d'Éthiopie. 1^{ère} partie // Journal Asiatique, 7^{ème} série, t. XVII, 1881. P. 315–434; t. XVIII, 1881. P. 93–183, 285–389.
- Chernetsov S.B.* The Aerial Flight of Alexander the Great in Ethiopian Painting and Literature // Oriens Christianus. Hefte für die Kunde der christlichen Orients. Bd 83, 1999. P. 177–186.
- Le synaxaire éthiopien. Mois de Genbot / Édition critique du texte éthiopien et traduction française par Gérard Colin // Patrologia Orientalis. T. 47, n°211. Turnhout, 1997. P. 197–368 (1–176).
- Dorn B.* Catalogue des manuscrits et xylographes orientaux de la Bibliothèque Impériale Publique de St. Pétersbourg. St. Pétersbourg, 1852.
- Le synaxaire éthiopien. Les mois de Sanê, Hamlê et Nahasê publiés et traduits par Ignazio Guidi. I: Mois de Sanê // Patrologia Orientalis. T. I. Paris, 1907. P. 519–705 (1–187).
- Strelcyn S.* Les manuscrits éthiopiens de quelques bibliothèques européennes décrits récemment (Fonds Conti Rossini, British Museum, John Rylands Library, collections mineures) // IV Congresso Internazionale di Studi Etiopici (Roma, 10–15 aprile 1972). T. II: Sezione linguistica. Roma, 1974. P. 7–61 (Accademia Nazionale dei Lincei, anno CCCLXXI–1974. Quaderno N. 191).

Summary

E.V. Gusarova

Vyacheslav Mikhaylovich Platonov (1941–2012) as a Specialist in Ethiopic Manuscript Studies

The present article consists of a short biography of Vyacheslav Mikhaylovich Platonov, Orientalist, Philologist, expert in Classical Ethiopic (Ge'ez) and Amharic (especially in Old Amharic), in the traditional culture of Ethiopia and of an essay on his research activities and publications. At the very beginning of his academic career he became a victim of political repressions undertaken by the Soviet regime, but nevertheless succeeded in expressing himself as an Ethiopianist specialized in Manuscript Studies. The sources of information about him are represented by materials from

the Department of Archival Documents of the Russian National Library, by his publications and inedited works, including drafts, by his reports of professional activities in the State Public (renamed into Russian National) Library, by personal impressions of his colleagues, friends, members of his family and, last but not least, of his disciples, one of whom proved to be the author of that article.